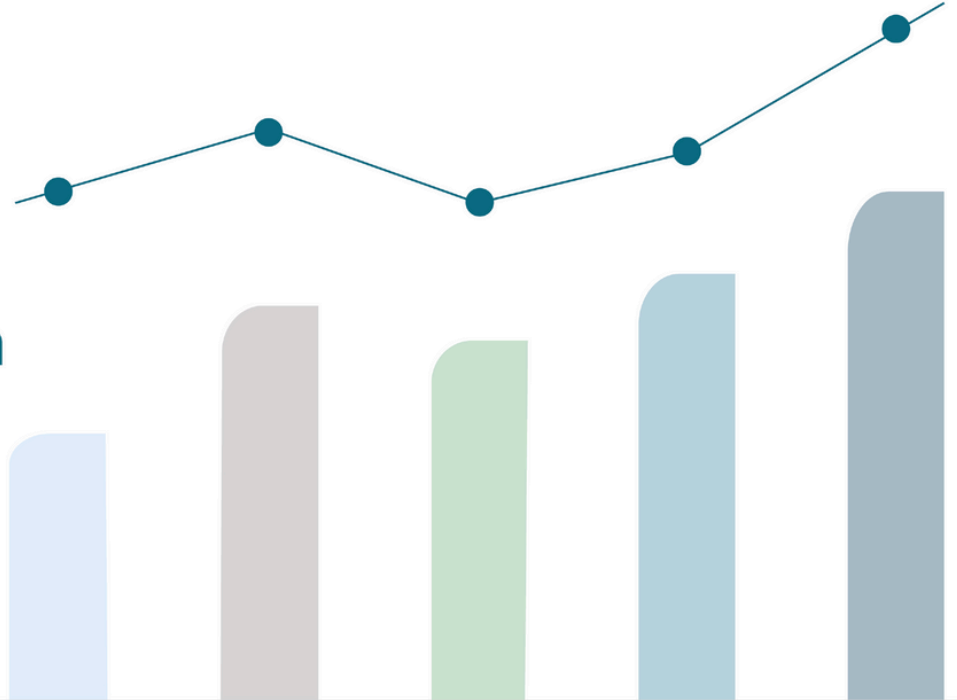




مركز رأس الخيمة للإحصاء
Ras Al Khaimah Statistics Center

2025 الربع الثالث
Third Quarter

النشرة الإحصائية الربعية Quarterly Statistical Bulletin



المحتويات

Contents

الموضوع	رقم الجدول Table No.	Subject
الأرقام القياسية لأسعار المستهلك	1 , 2 , 3	Consumer Price Index
التجارة الخارجية عبر منافذ رأس الخيمة	4 , 5 , 6 , 7	Foreign Trade Through RAK Ports
الفنادق	8 , 9 , 10	Hotels
زوار المواقع الأثرية	11 , 12 , 13 , 14	Visitors of Archaeological Sites
التصرفات العقارية	15, 16, 17	Real Estate Transactions
شهادات المنشأ	18	Certificates of Origin
حركة الطائرات والمسافرين والشحن الجوي	19 , 20 , 21	Aircraft Movement, Passengers and Air Cargo
حركة السفن والشحن البحري	22	Ships and Cargo Movement
المواليد والوفيات	23	Births and Deaths

جدول 1: الرقم القياسي الشهري لأسعار المستهلك - الربع الثالث 2025

Table 1: Monthly Consumer Price Index - Third Quarter 2025

Major Groups of Expenditure	الربع الثالث 3rd Quarter 2025	يوليو July	أغسطس August	سبتمبر September	الوزن Weight	مجموعات الانفاق الرئيسية
Index	107.03	106.60	107.02	107.46	100.0%	الرقم القياسي العام
Food and soft drinks	117.80	117.33	117.45	118.61	12.5%	الاغذية والمشروبات غير الكحولية
Alcoholic beverages and tobacco	101.62	101.62	101.62	101.62	0.2%	المشروبات الكحولية والتبغ
Textiles, clothing and footwear	104.40	104.66	104.27	104.27	6.1%	الملابس والاحذية
Housing, water, electricity and gas	102.84	102.35	102.35	103.83	28.4%	السكن، والمياه، والكهرباء، والغاز
Furniture, household goods	95.27	95.24	95.27	95.30	7.2%	التجهيزات والمعدات المنزلية
Medical care	100.17	100.17	100.17	100.17	6.4%	خدمات الصحة
Transportation	109.97	109.21	111.66	109.04	13.2%	خدمات النقل
Communications	99.97	100.00	99.96	99.94	7.3%	الاتصالات
Recreation, sport and culture	127.69	127.62	129.34	126.13	2.6%	الترويح والثقافة
Education	106.00	104.31	104.31	109.39	5.1%	التعليم
Restaurants and Hotels	108.96	108.70	109.58	108.60	4.0%	المطاعم والفنادق
Insurance and financial services	135.61	135.61	135.61	135.61	1.5%	التأمين والخدمات المالية
Miscellaneous goods and services	114.46	113.61	114.12	115.64	5.4%	سلع وخدمات متنوعة

جدول 2: الرقم القياسي لأسعار المستهلك - الربع الثالث 2025- ونسبة التغير بالمقارنة مع الربع السابق

Table 2: Consumer Price Index for the Third Quarter 2025 and The Percentage of Change Compared to the Previous Quarter

Major Groups of Expenditure	%تسبة التغير %Change	الربع الثاني 2nd Quarter 2025	الربع الثالث 3rd Quarter 2025	الوزن Weight	مجموعات الانفاق الرئيسية
Index	0.98%	106.0	107.0	100.0%	الرقم القياسي العام
Food and soft drinks	0.81%	116.9	117.8	12.5%	الأغذية والمشروبات غير الكحولية
Alcoholic beverages and tobacco	-0.06%	101.7	101.6	0.2%	المشروبات الكحولية والتبغ
Textiles, clothing and footwear	-0.21%	104.6	104.4	6.1%	الملابس والاحذية
Housing, water, electricity and gas	0.74%	102.1	102.8	28.4%	السكن، والمياه، والكهرباء، والغاز
Furniture, household goods	-0.72%	96.0	95.3	7.2%	التجهيزات والمعدات المنزلية
Medical care	0.00%	100.2	100.2	6.4%	خدمات الصحة
Transportation	3.41%	106.3	110.0	13.2%	خدمات النقل
Communications	-0.01%	100.0	100.0	7.3%	الاتصالات
Recreation, sport and culture	4.31%	122.4	127.7	2.6%	الترويح والثقافة
Education	1.62%	104.3	106.0	5.1%	التعليم
Restaurants and Hotels	0.44%	108.5	109.0	4.0%	المطاعم والفنادق
Insurance and financial services	0.00%	135.6	135.6	1.5%	التأمين والخدمات المالية
Miscellaneous goods and services	0.69%	113.7	114.5	5.4%	سلع وخدمات متنوعة

جدول 3: الرقم القياسي لأسعار المستهلك - الربع الثالث 2025 - ونسبة التغير بالمقارنة مع نفس الربع 2024

Table 3: Consumer Price Index and Change Rate - Third Quarter 2025

Major Groups of Expenditure	%تغير %Change	الربع الثالث 3rd Quarter 2024	الربع الثالث 3rd Quarter 2025	الوزن Weight	مجموعات الانفاق الرئيسية
Index	0.21%	106.81	107.0	100.0%	الرقم القياسي العام
Food and soft drinks	0.50%	117.22	117.8	12.5%	الاغذية والمشروبات غير الكحولية
Alcoholic beverages and tobacco	-0.11%	101.72	101.6	0.2%	المشروبات الكحولية والتبغ
Textiles, clothing and footwear	-1.82%	106.34	104.4	6.1%	الملابس والاحذية
Housing, water, electricity and gas	1.21%	101.61	102.8	28.4%	السكن، والمياه، والكهرباء، والغاز
Furniture, household goods	-0.83%	96.07	95.3	7.2%	التجهيزات والمعدات المنزلية
Medical care	0.00%	100.17	100.2	6.4%	خدمات الصحة
Transportation	-3.82%	114.34	110.0	13.2%	خدمات النقل
Communications	0.17%	99.80	100.0	7.3%	الاتصالات
Recreation, sport and culture	4.83%	121.81	127.7	2.6%	الترويح والثقافة
Education	4.73%	101.21	106.0	5.1%	التعليم
Restaurants and Hotels	-2.24%	111.45	109.0	4.0%	المطاعم والفنادق
Insurance and financial services	11.99%	121.09	135.6	1.5%	التأمين والخدمات المالية
Miscellaneous goods and services	0.28%	114.14	114.5	5.4%	سلع وخدمات متنوعة

جدول 4: حركة التجارة الدولية عبر منافذ إمارة رأس الخيمة - الربع الثالث 2025 *

Table 4: International Trade Through RAK Ports - Third Quarter 2025 *

Value in Thousands AED						القيمة: ألف درهم
Month	الميزان التجاري Trade Balance	مجموع الصادرات Total Exports	إعادة التصدير Re-Exports	الصادرات Exports	الواردات Imports	الشهر
July	-90 150	1 535 979	333 458	1 202 521	1 626 128	يوليو
August	86 877	1 268 606	246 008	1 022 598	1 181 730	أغسطس
September	-117 262	1 346 537	319 518	1 027 019	1 463 799	سبتمبر
Total	-120 534	4 151 122	898 983	3 252 139	4 271 657	الإجمالي
Preliminary data						بيانات أولية

جدول 5: حركة التجارة الدولية عبر منافذ إمارة رأس الخيمة حسب مجموعات الدول - الربع الثالث 2025 *

Table 5: International Trade Through RAK Ports by Group of Countries - Third Quarter 2025 *

Value in Thousands AED				القيمة: ألف درهم
Country Group	إعادة التصدير Re-Exports	الصادرات Exports	الواردات Imports	المجموعة
GCC	39 306	142 949	312 924	دول مجلس التعاون
Other Arab countries	13 887	77 128	469 649	الدول العربية الأخرى
Asian (non Arab)	40 645	112 130	1 280 366	الدول الآسيوية-غير العربية
African (non Arab)	609 942	980 060	86 392	الدول الأفريقية-غير العربية
Europe	117 295	1 381 551	1 931 273	الدول الأوروبية
American	598	14 451	41 770	الدول الأمريكية
Oceania	73 365	543 803	148 825	الدول المحيطية
Other Countries not classified	3 945	66	458	دول أخرى غير مبوبة
Total	898 983	3 252 139	4 271 657	الإجمالي
Preliminary data				بيانات أولية



جدول 6: حركة التجارة الدولية عبر منافذ اماره رأس الخيمة حسب نوع السلعة (أقسام النظام المنسق) - الربع الثالث 2025 *

Table 6: International Trade Through RAK Ports by HS Sections - Third Quarter 2025 *

Value in Thousands AED

القسم	الواردات Imports	الصادرات Exports	إعادة التصدير Re-Exports	Section
الحيوانات الحية ومنتجاتها	23 965	1 669	27 711	Live animals and their products
منتجات نباتية	40 471	95 632	37 973	Vegetable products
شحوم، دهون وزيوت حيوانية أو نباتية	1 687	830	412	Animal or vegetable fats, oils and waxes
منتجات الأغذية، مشروبات، سواحل كحولية وتبغ	1 233 825	2 147 590	78 506	Foodstuffs, beverages, spirits and tobacco
منتجات معدنية	492 632	714 281	76 135	Mineral products
منتجات الصناعات الكيماوية أو الصناعات المرتبطة بها	168 800	24 662	47 001	Products of the chemical or allied industries
اللدائن ومصنوعاتها والمطاط ومصنوعاته	88 072	10 693	46 804	Plastics, rubber and articles thereof
مصنوعات جلدية واصناف عدة الحيوانات، لوازم السفر	228	-	3 630	Articles of leather and animal gut, travel goods
الخشب ومصنوعاته، فلين، أصناف صناعة الحصر والسلال	7 174	907	5 716	Articles of wood, cork, basket ware and wickerwork
عجينة الخشب ونفايات وفضلات ورق وورق مقوى ومصنوعاته	131 265	282	14 211	Pulp of wood, paper waste, scrap and articles of paper
مواد نسيجية ومصنوعاتها	58 400	2 782	76 081	Textiles and textile articles
احذية ومظلات واصناف من ريش وازهار اصطناعية وشعر بشري	2 544	0	29 658	Footwear, umbrellas, articles of feather and hair
مصنوعات من حجر، ميكا، منتجات الخزف والزجاج ومصنوعاته	33 866	34 636	12 591	Articles of stone, mica, ceramic products and glass
اللؤلؤ والاحجار الكريمة والمعادن الثمينة ومصنوعات هذه المواد	135 791	10	811	Pearls, stones, precious metals and its articles
معادن عادية ومصنوعاتها	255 055	142 796	50 628	Base metals and articles of base metal
آلات وأجهزة آلية، معدات كهربائية، أجزاءها	808 000	31 831	223 801	Machinery & mechanical appliances, electrical equipment
معدات نقل	699 222	37 348	117 704	Transportation equipments
أجهزة بصرية، فتوغرافية، طبية، أدوات موسيقية ولوازمها	59 909	3 973	20 268	Photographic, medical, musical instruments and parts
اسلحة وذخائر وأجزاء ولوازمها	0	-	-	Arms and ammunition; parts & accessories
سلع ومنتجات مختلفة	30 635	2 217	29 090	Miscellaneous manufactured articles
تحف فنية وقطع للمجموعات وقطع أثرية	115	-	255	Pieces and antiques 'works of art, collectors
الإجمالي	4 271 657	3 252 139	898 983	Total

*According to general trade system

* حسب النظام العام للتجارة الخارجية



جدول 7: معدل النمو في حركة التجارة الدولية عبر منافذ إمارة رأس الخيمة - الربع الثالث 2025 - بالمقارنة مع الفترات السابقة*

Table 7: International Trade Through RAK Ports Growth Rate - Third Quarter 2025 - compared to previous periods*

Value in Thousands AED

القيمة: ألف درهم

Type	% معدل النمو %Growth Rate	الربع الثاني 2025 2nd Quarter	% معدل النمو %Growth Rate	الربع الثالث 2024 3rd Quarter	الربع الثالث 2025 3rd Quarter	النوع
Import	17.0%	3 652 501	33.7%	3 195 824	4 271 657	استيراد
Export	-7.5%	3 515 332	-14.9%	3 821 949	3 252 139	تصدير
Re-Export	-3.3%	930 023	-3.7%	933 966	898 983	إعادة تصدير

Preliminary data

بيانات أولية

جدول 8: الفنادق والغرف ومعدل الإشغال - الربع الثالث 2025

Table 8: Hotels, Rooms and Occupancy Rate - Third Quarter 2025

Month	سبتمبر September	أغسطس August	يوليو July	الشهر
No. of Operating Hotels	58	57	57	عدد الفنادق العاملة
Total Available Rooms	243 969	244 590	244 466	عدد الغرف المتاحة
Guest Nights	361 435	413 447	349 857	ليالي النزلاء
Number of Guests	91 317	121 823	123 495	عدد النزلاء
Total Rooms Occupied	163 273	169 019	146 175	عدد الغرف المشغولة
Occupancy Rate %	66.9%	69.1%	59.8%	% معدل الإشغال

جدول 9: النزلاء ويليالي الإقامة حسب الجنسية - الربع الثالث 2025

Table 9: Hotel Guests and Guest Nights by Nationality - Third Quarter 2025

Month	September		سبتمبر	August		اغسطس	July		يوليو	الشهر
Detail	متوسط الإقامة Average Length of Stay	ليالي الإقامة Guest Nights	النزلاء Guests	متوسط الإقامة Average Length of Stay	ليالي الإقامة Guest Nights	النزلاء Guests	متوسط الإقامة Average Length of Stay	ليالي الإقامة Guest Nights	النزلاء Guests	البيان
GCC Countries	2.2	78 991	36 407	1.9	117 065	62 199	1.8	126 751	71 519	دول مجلس التعاون
Other Arab Countries	2.1	9 743	4 707	2.0	16 170	8 086	2.0	13 948	6 919	الدول العربية الأخرى
Africa (Non Arab)	2.2	1 242	574	2.0	1 450	712	1.9	1 454	781	افريقيا - عدا الدول العربية
Americas	3.1	3 535	1 153	2.6	3 533	1 358	2.7	3 189	1 188	الأمريكتان
Asia (Non Arab)	3.3	45 974	13 924	3.1	54 291	17 277	3.0	43 541	14 692	آسيا - عدا الدول العربية
Europe	6.6	218 897	32 932	7.2	216 117	30 062	6.7	151 241	22 443	الدول الأوروبية
Oceania	3.2	744	232	2.4	512	216	2.1	445	211	الدول الأقيانوسية
Others	1.7	2 309	1 388	2.3	4 309	1 913	1.6	9 288	5 742	أخرى
Total	4.0	361 435	91 317	3.4	413 447	121 823	2.8	349 857	123 495	المجموع

جدول 10: تحليل أداء المنتجعات والفنادق - الربع الثالث 2025

Table 10: Performance Analysis of Resorts & Hotels - Third Quarter 2025

Value in Thousands AED						القيمة: ألف درهم
Month	إيرادات الطعام والشراب F&B Revenue	إيرادات الغرف Rooms Revenue	اجمالي الإيرادات Total Revenue	نسبة الاشغال Occupancy Rate	الغرف المؤجرة Occupied Rooms	الشهر
July	29 730	53 478	88 580	59.8%	146 175	يوليو
August	35 965	64 629	106 124	69.1%	169 019	أغسطس
September	38 276	60 820	104 710	66.9%	163 273	سبتمبر

جدول 11: إجمالي زوار المواقع الأثرية - الربع الثالث 2025

Table 11: Total Visitors of Archaeological Sites - Third Quarter 2025

الشهر	زوار المتحف الوطني National Museum	زوار قلعة ضاية Dhayah Fort	زوار الجزيرة الحمراء Al Jazeera Al Hamra	Month
يوليو	740	476	184	July
أغسطس	884	500	310	August
سبتمبر	804	623	208	September
الإجمالي	2 428	1 599	702	Total

جدول 12: زوار المتحف الوطني حسب أعلى الجنسيات - الربع الثالث 2025

Table 12: National Museum Visitors by Top Nationalities -Third Quarter 2025

الدولة	عدد الزوار Visitors Number	Country
الهند	605	India
الصين	431	China
الإمارات	329	UAE
الفلبين	152	Philippines
باكستان	132	Pakistan
روسيا	75	Russia
المملكة المتحدة	66	UK
الولايات المتحدة	48	USA
فرنسا	27	France
جنوب أفريقيا	27	South Africa
ألمانيا	26	Germany

جدول 13: زوار قلعة ضاية حسب أعلى الجنسيات - الربع الثالث 2025

Table 13: Dhayah Fort Visitors by Top Nationalities - Third Quarter 2025

Country	عدد الزوار Visitors Number	الدولة
India	413	الهند
China	170	الصين
Pakistan	113	باكستان
UAE	97	الإمارات
Russia	75	روسيا
Philippines	73	الفلبين
France	65	فرنسا
UK	63	المملكة المتحدة
Colombia	48	كولومبيا
Bangladesh	33	بنغلاديش

جدول 14: زوار موقع الجزيرة الحمراء حسب أعلى الجنسيات الربع الثالث 2025

Table 14: Al Jazeera Al Hamra Visitors by Top Nationalities - Third Quarter 2025

الدولة	عدد الزوار Visitors Number	Country
الهند	161	India
باكستان	44	Pakistan
ألمانيا	30	Germany
روسيا	25	Russia
المملكة المتحدة	24	UK
الولايات المتحدة	23	USA
الفلبين	21	Philippines
فرنسا	19	France
أستراليا	15	Australia
بولندا	13	Poland

جدول 15: قيمة مبيعات الأراضي والفلل وشقق التملك الحر الربع الثالث 2025

Table 15: Sales Value of Lands ,Villas and Free Hold Apartments - Third Quarter 2025

Value in Thousands AED				القيمة: ألف درهم
Land Classification	سبتمبر September	أغسطس August	يوليو July	تصنيف الارض
Free residential lands	21 885	13 689	13 770	أراضي سكنية خالية
Built residential lands	29 894	26 093	39 955	أراضي سكنية مبنية
Commercial residential lands	20 451	17 605	42 560	أراضي سكنية تجارية
Commercial lands	780	750	900	أراضي تجارية
Agricultural lands	8 050	2 067	9 840	أراضي زراعية
Freehold villas	38 028	40 913	49 691	فلل التملك الحر
Freehold appartments	50 293	41 258	42 566	شقق التملك الحر
Popular houses	2 755	2 280	3 810	بيوت شعبية
Touristic lands	-	-	-	أراضي سياحية
Industrial lands	-	-	-	أراضي صناعية
Investment lands	21 193	28 889	16 532	أراضي استثمارية
Commercial units	1 540	526	1 713	وحدة تجارية
Empty infrastructure	-	-	-	بنية تحتية خالية

جدول 16: التصرفات العقارية - الربع الثالث 2025

Table 16: Real Estate Transactions - Third Quarter 2025

Value in Thousands AED				القيمة: ألف درهم
Month	القيمة السوقية للتنازل Waiver Market Value	قيمة الرهون العقارية Mortgages Value	قيمة المبيعات العقارية Real Estate Sales Value	الشهر
July	38 935	202 251	221 336	يوليو
August	232 334	125 707	174 069	أغسطس
September	200 769	167 309	194 869	سبتمبر
Total	472 038	495 267	590 274	الإجمالي

جدول 17: نمو التصرفات العقارية - الربع الثالث 2025

Table 17: Real Estate Transactions Growth Rate - Third Quarter 2025

Value in Thousands AED

القيمة: ألف درهم

Real Estate Transaction	معدل النمو % Growth Rate%	الربع الثالث 2025 3rd Quarter	الربع الثاني 2025 2nd Quarter	التصرفات العقارية
Real estate salesvalue	-18%	590 274	721 930	قيمة المبيعات العقارية
Mortgages value	-23%	495 267	639 881	قيمة الرهون العقارية
Waiver market value	-51%	472 038	973 141	القيمة السوقية للتنازل

جدول 18: عدد شهادات المنشأ الصادرة عن غرفة تجارة رأس الخيمة وقيمة سلعها المصدرة - الربع الثالث 2025

Table 18: Number of Certificates of Origin Issued by RAK Chamber of Commerce and Value of Goods Exported - Third Quarter 2025

Value in Thousands AED		القيمة: ألف درهم	
Month	قيمة السلع المصدرة Value of Exported Goods	عدد شهادات المنشأ Number of Certificates of Origin	الشهر
July	850 887	3 600	يوليو
August	679 735	2 759	أغسطس
September	805 008	3 108	سبتمبر
Total	2 335 631	9 467	الإجمالي

جدول 19: حركة الطائرات التجارية فى مطار رأس الخيمة الدولي - الربع الثالث 2025

Table 19: Commercial Aircraft Movement at RAK International Airport - Third Quarter 2025

عدد	السنة	يوليو	اغسطس	سبتمبر	المجموع
Year	July	August	September	Total	
2025	1 809	1 838	2 229	5 876	
2024	1 658	1 295	1 382	4 335	

جدول 20: عدد المسافرين في مطار رأس الخيمة الدولي الربع الثالث 2025

Table 20: Passengers Movement at RAK International Airport - Third Quarter 2025

عدد المسافرين					عدد المسافرين
Passengers	المجموع Total	عابرون Transit	مغادرون Dep.	قادمون Arr.	الركاب
July	87 493	7 896	44 411	35 186	يوليو
August	86 396	418	37 622	48 356	أغسطس
September	73 676	442	28 993	44 241	سبتمبر
Total	247 565	8 756	111 026	127 783	الإجمالي

جدول 21: حركة شحن البضائع في مطار رأس الخيمة الدولي - الربع الثالث 2025
Table 21: Cargo Movement at RAK International Airport - Third Quarter 2025

In Tons					بالطن
Cargo	المجموع Total	ترانزيت Transit	صادر Exported	وارد Imported	الشحن
July	989.02	3.12	13.19	972.70	يوليو
August	792.58	13.90	0.78	777.90	أغسطس
September	810.45	14.07	2.07	794.31	سبتمبر
Total	2592.04	31.09	16.04	2544.91	الإجمالي

جدول 22: حركة السفن والشحن في ميناء صقر - الربع الثالث 2025

Table 22: Ship & Cargo Movement at Saqr Port - Third Quarter 2025

In Tons	سبتمبر September		أغسطس August		يوليو July		بالطن
	مفرغة Unloaded	محملة loaded	مفرغة Unloaded	محملة loaded	مفرغة Unloaded	محملة loaded	
Quantity of Goods	442 293	4 238 821	434 748	4 596 113	394 929	4 581 817	كمية البضائع

Number	سبتمبر September		أغسطس August		يوليو July		عدد
	مغادرة out	قادمة in	مغادرة out	قادمة in	مغادرة out	قادمة in	
Ships Number	102	106	112	107	101	101	عدد السفن

جدول 23: المواليد والوفيات حسب الجنسية والنوع - الربع الثالث 2025

Table 23: Births and Deaths Registered by Nationality and Gender - Third Quarter 2025

Nationality	وفيات Deaths		مواليد أموات Born Dead		مواليد أحياء Live Births		الجنسية
	أنثى Female	ذكر Male	أنثى Female	ذكر Male	أنثى Female	ذكر Male	
Citizen	14	22	0	1	195	158	مواطن
Non-citizen	13	79	3	2	182	250	غير مواطن
Total	27	101	3	3	377	408	الإجمالي